

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE LA MOSELLE

**86 J**

**ARCHIVES DE  
LA CRISTALLERIE LORRAINE  
À LEMBERG**

*répertoire numérique détaillé  
dressé par Christian Lebowski, agent du patrimoine,  
sous la direction de Marion Duvigneau, conservateur du patrimoine*

Saint-Julien-lès-Metz  
2000

## Sommaire

---

Introduction .....	p. 3
Sources complémentaires .....	p. 5
Orientation bibliographique.....	p. 6
Inventaire .....	p. 7
86 J 1            Constitution et cessation d'activité de la Cristallerie .....	p. 7
86 J 2            Assemblées générales .....	p. 7
86 J 3-10        Affaires générales .....	p. 7
86 J 11-20      Correspondance .....	p. 8
86 J 21-28      Comptabilité .....	p. 8
86 J 29-36      Domaine .....	p. 9
86 J 37-40      Inventaires.....	p. 10
86 J 41-47      Matériel d'exploitation .....	p. 10
86 J 48-80      Approvisionnement et fabrication .....	p. 11
86 J 81-108     Personnel .....	p. 13
86 J 109-127    Ventes .....	p. 15
86 J 128-132    Représentants de commerce.....	p. 16
86 J 133-134    Publicité .....	p. 17
86 J 135-137    Catalogues de concurrents .....	p. 18
86 J 138-140    Divers .....	p. 19

## **Introduction**

---

### **L'entreprise**

#### ***Historique***

En 1925, Théodore Heitzmann, boulanger à Lemberg, fonde la Cristallerie Lorraine pour faire concurrence aux Cristalleries de Saint-Louis, à trois kilomètres. La cristallerie débute modestement avec un four à quatre pots et une centaine d'ouvriers, dont la majorité, formée à Saint-Louis, peut d'emblée assurer la production d'un cristal haut de gamme, dans le créneau des arts de la table. Le style suit les modes que reflètent annuellement les expositions internationales des arts de la table. La tradition du cristal taillé et du « doublé couleur », façon Bohême, domine largement. La clientèle est issue des classes moyennes dont l'ascension sociale favorise le développement des « grands magasins ».

Comme toutes les cristalleries, l'entreprise Heitzmann subit le contrecoup de la crise économique de 1929, de la crise sociale de 1936, et de la guerre de 1939-1945 qui la détruit en partie à deux reprises. En 1948, elle devient société anonyme à responsabilité limitée, sous le nom de « Cristallerie Lorraine-les Fils de Théodore Heitzmann ».

À partir de 1938, le Nancéien Auguste Houillon, dessinateur et sculpteur, y avait introduit la technique de la « taille martelée » à la manière d'Aristide Colotte. Après 1948, un artiste peintre alsacien ayant longtemps séjourné en Autriche et en Tchécoslovaquie, Othon Pfeiffer, introduit la peinture sur verre (portrait du destinataire réalisé en grisaille, reproduction de tableau de maître ou sujet naturaliste), production qui reste confidentielle. En 1955, Lemberg reprend la cristallerie de Romilly-sur-Andelle, trois de ses ouvriers italiens et ses nombreux modèles « art verrier », en cristal incolore travaillé à chaud sans moule, à la manière de Michel Daum. Cette production suscite l'engouement de la clientèle et contribue grandement à la prospérité de la Cristallerie lorraine. En 1968, deux verriers et trois tailleurs de Lemberg reçoivent la médaille d'or des « Meilleurs Ouvriers de France ». L'entreprise est alors à son apogée avec environ 400 ouvriers en comptant les ateliers de tailleurs extérieurs à l'usine.

Mais en 1973, devant faire face à la fois à la concurrence de la verrerie mécanique, aux débuts de la crise économique et à des problèmes familiaux de succession, la Cristallerie lorraine ferme et licencie ses 280 ouvriers. C'est Joseph Grébil, cadre de l'ancienne cristallerie, qui reprend l'entreprise en 1976 fondant avec des associés une société à responsabilité limitée, la « Société nouvelle des Cristalleries Lorraines », qui embauche une quarantaine de personnes.

En 1990, Joseph Grébil vend sa société à la cristallerie Lalique. Les « Cristalleries de Lorraine » deviennent l'une des marques du groupe Lalique, aux côtés de Bernardaud et Coquet. Une trop longue période de mévente finit par entraîner la fermeture définitive de l'usine en 1997.

## ***Les principaux dessinateurs***

Le dessinateur des premiers temps de la Cristallerie lorraine est un certain Joseph Schaeffer. Dans les années 1930, un dessinateur allemand, Fritz Wagner, apporte sa contribution à l'entreprise. Vers 1938-1940, Auguste Houillon (1885-1954), dessinateur des Cristalleries de Nancy de 1921 à 1931, contribue à la qualité des produits de Lemberg. La production d'Othon Pfeiffer (1882-1955), entre 1948 et 1955, est constituée de dessins non signés, souvent à main levée. Après 1949, Joseph Neiter, né à Lemberg en 1938, formé au sein de l'usine par Pfeiffer, dessine non seulement les modèles mais assure également les relevés topographiques et les dessins industriels de l'entreprise.

D'autres signatures ont pu être relevées mais non identifiées : EV (1929), MS (1935), LH (1931-1936). Il y eut aussi un Rigot.

*d'après Christiane HENRICH*

## **La collecte et le classement des archives de la Cristallerie**

Le fonds de la Cristallerie lorraine est entré aux Archives départementales de la Moselle en 1998, suite à la liquidation judiciaire de l'entreprise. La collecte a été très sélective en matière d'archives administratives : le choix dans la correspondance commerciale s'est porté vers l'année 1970 ; ont été également systématiquement collectés les dossiers des « gros » clients (Printemps, Samaritaine, BHV...). Ont été conservés tous les documents se rapportant à la fin de l'entreprise (années 1990) et toutes les pièces, très peu nombreuses, antérieures à 1950. Une collection complète de catalogues a été reconstituée. Tous les dessins et plans ont été réunis – néanmoins, d'autres dessins de la Cristallerie de Lemberg sont également entrés au musée de Meisenthal. Le Centre international d'art verrier de Meisenthal a pu racheter une grande partie des moules au moment de leur mise en vente publique. Leur inventaire est en cours, avec l'aide technique de l'inventaire départemental de la Moselle, qui a également mené une opération d'inventaire d'urgence lors de la fermeture du site.

On déplore l'absence d'archives de direction venant éclairer la première période de l'entreprise. Pour la deuxième période, les documents se rapportant aux assemblées générales sont extrêmement pauvres. Les bilans distribués à cette occasion aux actionnaires, qui constituent la source la plus appréciée des historiens, n'ont pas été conservés semble-t-il.

Des registres du personnel (1925-1997) encore utilisés par la société Lalique pour l'établissement d'attestations de travail ont pu être microfilmés (1 Mi 409/1).

Le classement des dessins a été respecté même s'il peut paraître très délicat de s'y retrouver. Les produits sont classés par service ou par catégorie et ne sont pas tous ni datés ni signés ni même identifiés. Plusieurs services différents portent le même nom commercial (ainsi Junon). Des dessins plus récents, correspondant à des remises au goût du jour de services anciens, peuvent avoir été classés dans des pochettes datées du lancement du modèle : des dessins de Houillon, réalisés à la veille de la Deuxième guerre mondiale, sont ainsi conservés dans des pochettes datées des années 1930. Sans doute les chefs de fabrication s'y retrouvaient-ils malgré tout. Un reclassement semblait difficile à mettre en œuvre et les critères de l'archiviste, sans doute été tout aussi subjectifs que ceux des hommes de l'art, auraient été moins défendables, car éloignés de la pratique quotidienne des verriers de Lemberg.

## **Sources complémentaires aux Archives départementales de la Moselle**

---

- 26 Z**            **Fonds de la sous-préfecture de Sarreguemines (1918-1940)**
- 26 Z 2-3        Rapports mensuels du commissaire spécial et du sous-préfet de Sarreguemines sur la situation morale, politique et économique de l'arrondissement 1926-1938
- 26 Z 6            (...) Éléments pour la liste des établissements industriels du département (1939) (...)
- 26 Z 20         Syndicats : surveillance par le commissaire spécial à Sarreguemines  
1929-1938

## Orientation bibliographique

---

- BRUMM, Véronique, *Un pays du verre et du cristal. Les Vosges du Nord au siècle des Lumières*, Université de Strasbourg, Faculté des sciences sociales, mémoire de maîtrise, 1997.
- ENNES, Pierre, MABILLE, Gérard, THIÉBAULT, Philippe, *Histoire de la table, les arts de la table des origines à nos jours*, Paris, Flammarion, 1994.
- GIRAULT, Marie, *Saint-Louis, quatre siècles de cristallerie au pays de Bitche*, Tournai, La Renaissance du Livre, 1998.
- GLOC-DECHEZLEPRÊTRE, Marie, *Verreries du pays de Bitche*, Metz, Éditions Serpenoise (« Itinéraires du patrimoine » n° 186), 1998.
- GLOC-DECHEZLEPRÊTRE, Marie, « Patrimoine industriel de l'est mosellan : les verreries du pays de Bitche », *Conservation Restauration des biens culturels*, n° 15, septembre 2000, p. 39-41
- GRANDJEAN, Marie-Ange, *Les Savoir-faire verriers et cristalliers en Lorraine*, Mission du patrimoine ethnologique, [s.d.], dact.
- HENRICH, Christiane, *La Cristallerie lorraine. Lemberg. 1925-1997*, Lemberg, chez l'auteur, 2000.
- HERBERICH, Geneviève, RAPHAËL, Freddy (dir.), *Mobilisation collective et conscience ouvrière des verriers de Lemberg*, Université de Strasbourg, Faculté des sciences sociales, 1991, dact.
- HERBERICH, Geneviève, RAPHAËL, Freddy (dir.), *Mémoires d'outre-verre. Le regard des femmes. Rapport d'enquête réalisée dans le pays de Bitche*, Université de Strasbourg, Faculté des sciences sociales, [s.d.], dact.
- INGOLD, Gérard, *Saint-Louis, de l'art du verre à l'art du cristal*, Paris, 1998.
- MÉGLY, Joseph, *Au pays des verriers, autour de Saint-Louis en Lorraine*, Sarreguemines, Pierron, 1986.
- OBERHAUSER, Étienne et Philippe, *Lemberg, son histoire, son patrimoine, ses enfants*, Lemberg, 1999.
- RITTGEN, Francis, *Bitche et son canton*, Sarreguemines, Pierron, 1988.
- SAUTER, Albert, *Lemberg avec ses annexes-sœurs de Siersthal*, Lemberg, 1972.

## **Inventaire**

---

### **Constitution et cessation d'activité de la Cristallerie**

- 86 J 1 Documents de présentation de la cristallerie (s.d.). Logo de la cristallerie (s.d.). Actions : cessions d'actions nominatives (1957) ; modèle d'action au porteur (s.d.). Règlement judiciaire : état des créances, traité de concordat, bilan de liquidation intermédiaire, situation prévisionnelle, rapport préliminaire sur la situation financière (1973-1974). Liquidation : homologation du concordat, remboursement des créances, recouvrement des créances dues (1973-1977) ; vente de la cristallerie : correspondance avec le cabinet immobilier Dromson et la société Sopaimef (1974-1976) 1941-1977

### **Assemblées générales**

- 86 J 2 Convocation (1955-1976) ; procès verbaux de délibération (1948-1955) ; mise à jour des statuts conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1972 1948-1972

### **Affaires générales**

- 86 J 3 Copies des inscriptions portées au registre analytique (1925) ; rapport sur l'activité de la cristallerie (1955) ; analyse de gestion (1960) ; enquête sur la structure des emplois dans les établissements industriels (1976-1977) ; projet de développement de la société nouvelle des cristalleries lorraines (1990) ; enquête sur l'activité et les conditions d'emploi de la main d'œuvre (1993-1996) 1925-1996
- 86 J 4 Développement régional : dossier pour l'obtention d'une prime (1976-1982). Fonds d'industrialisation du bassin houiller de Lorraine : demande de subvention (1990-1996) 1976-1996
- 86 J 5 Notes de service 1991-1995
- 86 J 6-7 Fédération des cristalleries, verreries à la main et mixte 1954-1987
- 6 *Annuaire national du verre* (1954-1970), procès verbaux des réunions « cristallerie » (1964-1971), accords relatifs à la mensualisation du personnel ouvrier (1970-1972), circulaires portant sur le travail et les salaires (1970-1973), projet de lutte contre la pollution atmosphérique (1987)
- 7 Correspondance (1969-1973), questionnaires mensuels et trimestriels (1971-1974)

- 86 J 8 Union patronale interprofessionnelle des industries de la Moselle : correspondance, lettre d'information (1960-1961). Institut du verre : rapports du conseil d'administration (1988-1990) 1960-1990
- 86 J 9 Association française de normalisation (AFNOR) : réglementation, correspondance, redevance annuelle pour mention à la marque des fabrications (1964-1975), bulletin mensuel (1969-1973), *Les Cinquante ans de normes françaises* (1970). *Monographies de l'industrie et du commerce en France. Industries du verre* (1971 c.) 1964-1975
- 86 J 10 *Dictionnaire de l'industrie française* 1965

### Correspondance

- 86 J 11-16 Correspondance générale 1970
- 11 janvier, février, mars
- 12 mars, avril, mai
- 13 mai, juin
- 14 juillet, août, septembre
- 15 septembre, octobre, novembre
- 16 décembre
- 86 J 17-19 Correspondance générale (par secteur ?) 1990-1995
- 17 1990-1995
- 18 1991-1994
- 19 1991-1995
- 86 J 20 Correspondances particulières : avec la Direction générale du commerce et des prix (1967-1971) ; avec le Centre français du commerce extérieur (1967-1975) ; avec la chambre du commerce et de l'industrie de la Moselle (1973-1984) ; avec l'association des joailliers professionnels (1978-1985) ; avec la préfecture de la Moselle et la sous-préfecture de Sarreguemines (1978-1995) ; avec l'agence de l'eau Rhin-Meuse (1985-1995) ; avec le conseil général de la Moselle (1990-1995) ; avec la mairie de Lemberg (1991-1996) ; avec la Direction régionale de la concurrence de la consommation et la répression des fraudes (1993-1994) ; avec la communauté de communes du pays du verre et du cristal (1978-1996) 1967-1996

### Comptabilité

- 86 J 21 Livre des amortissements (1945-1965). Livres des avoirs (1956-1974). Livre de la T.V.A (1959-1962) 1956-1965



86 J 22-25	Livres de fabrication	1939-1973
22	1939-1965	
23	1966-1972	
24	Art verrier, 1962-1973	
25	Bains acides (1966-1969) ; travail à domicile (1964-1972), 1964-1972	
86 J 26-27	Bilans	1927-1996
26	1926-1960	
27	1970-1996 ; centrale des bilans : évaluation, résultats condensés (1949-1972), 1949-1996	
86 J 28	Documents comptables : correspondance, factures (1948-1959). Fiscalité : correspondance, impôts sur les sociétés, écritures comptables (1962-1984). Taxe d'apprentissage (1977-1987). Budgets (1992-1996)	1948-1996

### Domaine

86 J 29-30	Extraits cadastraux	1963-1973
29	Plans ne figurant pas au livre foncier et parcelles n'appartenant pas à la cristallerie (1970)	
30	Tirage de plan cadastral de Lemberg, section A (1963) ; plans vérifiés le 18 mai 1973, 1963-1973	
86 J 31	Estimation détaillée de la cristallerie (1932-1954) ; reconstruction de l'entreprise : bilan, police d'assurance (1938-1944) ; plans divers de la cristallerie (1955-1969) ; travaux effectués à la cristallerie : devis et factures (1948-1956), devis (1990)	1932-1990
86 J 32-34	Bâtiments industriels	1941-1990
32	Plans de la cristallerie (1941, 1962-1973) ; photographies des bâtiments et vue aérienne (s.d., 1990), 1941-1990	
33	Plans de la cristallerie levés par le cabinet Galtier (s.d.). Atelier de parachèvement, financement : projet de construction : plans de masse, coupes et élévations (1973) ; fondation et canalisation, rez-de-chaussée, circuits de distribution : plans (avant 1964) ; travaux d'aménagement : correspondance, devis, plans, documentation technique (1964-1966)	
34	Atelier de parachèvement, projet de construction : plans (1955-1969) ; financement : prêt de la Caisse régionale de sécurité sociale (1958-1964)	
86 J 35	Dépôt de gaz et stockage du fuel, installation : autorisations, arrêtés, plans (1955-1967) ; construction d'un transformateur électrique : devis et documentation technique (1963) ; installation d'un dépôt de gaz liquéfié dans l'enceinte de l'usine : législation, arrêtés, correspondance, plans (1967-1980) ; installation du réseau basse tension : travaux à exécuter, rapport de vérification de l'appareillage (1990-1991)	1955-1991

- 86 J 36 Logements ouvriers. – Projet de construction de deux maisons d'habitation : plans, devis, correspondance (1951-1975) ; déclarations relatives aux investissements pour la construction de logements (1952-1978) ; demande de prêts au sous-comptoir des entrepreneurs pour la construction de logements (1954-1961) ; transformation d'un immeuble acheté par la cristallerie : dossier de financement, permis de construire, plans, devis (1970-1973) ; entretien de la propriété sise au lieu-dit « Backerfeld » (1996) 1951-1996

### Inventaires

- 86 J 37-40 Inventaires des stocks et matières au 31 décembre 1938-1997  
 37 1938-1958  
 38 1959-1971  
 39 1972-1974  
 40 1994-1997

### Matériel d'exploitation

- 86 J 41-44 Plans provenant de la Cristallerie de Nancy 1920-1930  
 41 Four à 12 pots couverts (1921-1928) ; four à six pots transformé en douze pots (1920) ; four à 20 pots couverts (1927) ; four pour place de cols à la pince (1927), 1920-1928  
 42 Machine à forer, 1925-1926  
 43 Banc de verrier (1924) ; moule à pots (1924) ; machine à polir verticale (1925) ; portière pour foyer du pantin à recuire (1925) ; arches courantes (1925) ; moule ébaucheur (1925) ; presse à mouler les flacons (1925) ; ligne de tour de bouchage (1927) ; ligne de tour de taille et de polissage (1927) ; presse pour le tirage des épreuves (1930), 1924-1930  
 44 Taillerie (1925) ; bagues de centrage (1929) ; machine à couper les cols de carafes (1930) ; plans non identifiés (1925), 1925-1930
- 86 J 45 Machines-outils : plans et photographies 1963-1990
- 86 J 46 *Tabellenbuch für die Glasindustrie* (1949) ; *Glasfabrikationsfehler* (1954) ; mise en température pour petit four à mazout deux pots : instructions techniques (1957-1976) ; broyeur à cristal : devis (1959) ; ultrasons : documentation technique (1960-1971) ; documentation technique diverse (1968-1971) ; *Achtal-Maschinenschau* (1973) 1957-1976
- 86 J 47 Documentation technique (1956-1991). Livre de sortie de l'outillage (1951-1960) 1951-1991

## Approvisionnement et fabrication

86 J 48	Fournisseurs. – Répertoire (s.d.). Comptoir des terres réfractaires de Normandie : correspondance, factures (1968-1971). Art verrier : liste des poids (1959), photographies (s.d.)	1951-1971
86 J 49-51	Dessins classés par représentant	1927-1946
49-50	Dessins représentés par Achille Sabrazès, rue de Nazareth, Paris IX <sup>e</sup>	1927-1946
49	Services Muller, Lunéville et Roemers, luminaires, vases, garnitures de toilettes, cendriers, flûtes, coupes (1927-1939)	
50	Vases, flacons, fleurs et fruits (1938-1946)	
51	Dessins représentés par Danard : motifs pour vases	1938-1946
86 J 52-60	Dessins classés par service de table	1922-1936
52	Services Lamartine, Océan, Elvire, Pasteur, Lemberg, Monaco, Maurice, Nice, Barsac, Chamonix, Biarritz, Pluton, Junon, Sakuska (1922-1936)	
53	Service Junon (1927)	
54	Service Jupiter (1927-1928)	
55	Services Paul, Mercure, Opéra, Toulon, Racine (1927-1936)	
56	Service Rœmers (1927-1936)	
57	Services Nantes, César, Riviera, Lemberg, Corneille, Pied noir, Jacques (1928-1936)	
58	Services Marcel, Diane, Cannes, Vendôme, Hercule, Moselle, Corneille, Christian, Cupidon, Paris (1933-1936)	
59	Services Moselle, Bonn, Napoléon, Andernach, Niersten, Paris, Chenonceaux, Poitou, Porto-Vendée, Empire, Montréal, Sirius, Omar, Cérés, Brest, Languedoc, Chantal, Camille, Toulouse, Vauban, Louvois, Thais, Louise, Valence, Vénus (s.d.)	
60	Services Périgord, Marcel, Gondole, Véga, Jacques, Junon (s.d.)	

86 J 61-68	Dessins classés par type d'objet	1912-1995
61	Flaconniers, vaporisateurs, boîtes à thé, cendriers, verres, gobelets, carafes, carafons, brocs, pots, flacons, coupes, jattes, saladiers, bols, beurriers, confituriers, bonbonnières, boîtes à biscuits, assiettes, plateaux, cloches à fromage, moutardiers, burettes d'église, huiliers (1912-1946)	
62	Verres, carafes, vases, cendriers, saladiers, coupes, milieu de table, boules à fleurs (1926-1978)	
63	Saladiers, garnitures de toilettes (1927-1929)	
64	Vases, carafes, verres, tailles et formes, coupes, milieu de table, service à porto, gobelets (1935-1962) ; dessins : vases, bonbonnières, carafes, bols à punch, coupes, plateaux, fromages, jardinières (s.d.), 1935-1962	
65	Vases, bols à punch, carafes, bonbonnières, jardinières (s.d.)	
66	Verres (1939)	
67	Verres, réalisation de modèles spéciaux (1991-1995)	
68	Modèle pour l'exposition nationale du travail (1961-1965). Projet de pièce à exécuter pour le concours du meilleur ouvrier de France (s.d.), 1961-1991	
86 J 69-73	Moules à fonte ( <i>Schnitte</i> )	1928-1959
69	Répertoire des moules à fonte (1929-1939). Burettes, flacons, huiliers, verres, vases (1928-1939), 1928-1939	
70	Coupes, flûtes à champagne, verres à liqueur, vases, coupes, verres à dégustation, service « Firma », 1931-1954	
71	Vases, coupes, 1932-1939	
72	Gobelets, verres, service Kelche, 1933-1938	
73	Vases, 1958-1959	
86 J 74	Modèles de gravure (1934-1950) ; gabarits en métal pied carré (s.d.) ; échantillon d'émail pour verre de Rhône-Poulenc (1953 c.)	1934-1953 c.
86 J 75-76	Essais de fusion	s.d.
86 J 77-80	Préparation des catalogues	1931-1997
77	Dessins et photographies : différents services (1931, 1961) ; photographies : vases et cendriers (1958), vases hors catalogue (1967), différents services (s.d.) ; catalogue 3/4 grandeur naturelle (s.d.) ; photographies et dessins rassemblés par Joseph Neiter (s.d.) ; plaques de photogravure (s.d.), 1931-1967	
78	Différents services, verres, vases, collection Dorique, sujets animaux, porte-photographies, boîtes encriers, porte buvard, chandeliers, aiguère Dorabella, 1987-1997	

- 79 Verres, verres Rœmers, chandeliers, bateaux, carafes, vases, lustres, différents services, s.d.
- 80 Carafes, vases, chandeliers (s.d.) ; ektachromes (s.d., 1993-1995 c.) ; photocopies couleurs : différents services, vases, réalisations spéciales (s.d., 1993-1995 c.), 1993-1995

### Personnel

- 86 J 81 Généralités. – Classification du personnel (1949, 1985). I.N.S.E.E. : enquête sur le coût de la main d'œuvre (1970-1976). Convention collective nationale (1955-1971) 1948-1985
- 86 J 82<sup>1</sup> Registres du personnel : registre d'entrée et de sortie du personnel (1925-1952 c.) ; registres uniques du personnel (1925-1975, 1976-1991, 1991-1997). Pièces jointes : attestations d'employeur (1951-1972) ; déclarations d'entrée à la Caisse primaire d'assurance maladie (1972) ; situation de la main d'œuvre au 10 mars 1973 ; salaire horaire moyen à la Cristallerie lorraine au 31 octobre 1973, par atelier 1925-1997 c.
- 86 J 83-90 Livres des ouvriers 1937-1993
- 83-84 1937-1954
- 85-86 1945-1952
- 87-88 1950-1969
- 89 1962-1973
- 90 1962-1973
- 86 J 91 Livrets d'ouvrier (1919-1939). Livrets de travail des enfants âgés de moins de 18 ans (1939-1957). 1919-1957
- 86 J 92 *Arbeitsbücher* (1941-1943). Cartes de travail (1943-1944) 1941-1944
- 86 J 93 Registre de présence journalière (1951-1972). Emploi obligatoire des mutilés de guerre et travailleurs handicapés : réglementation, déclarations annuelles. Liste du personnel (1959-1960). Démissions (1964). Travailleurs étrangers : registre d'inscription (1968-1973). Registre du personnel (1971-1974). Visites médicales d'embauche : registre (1973). Contrats de travail : protocole d'accord (1981-1993) 1951-1993
- 86 J 94-97 Livres des salaires 1935-1972
- 94 Livres des salaires (1935-1967). *Lohnliste* (1944-1946)
- 95 1952-1965
- 96 1958-1971
- 97 1965-1972

<sup>1</sup> Ces documents ont été restitués après microfilmage à la société Lalique à Wingen-sur-Moder. Demander le microfilm 4 Mi 409/1.

- 86 J 98 Salaires. – Heures supplémentaires : barème, évolution du tarif horaire (1950-1958). Primes de gratification de fin d'année des ouvriers de la taille (1951-1960). Primes d'ancienneté (1951-1961). État des salaires (1958-1959). Majoration du salaire pour frais d'atelier des ouvriers à domicile (1959-1961). Récupération de la dévaluation du franc pour les ouvriers étrangers (1959-1961). Personnel de maison : salaires, certificats (1973-1976). Étude sur les salaires (1990-1993) 1950-1976
- 86 J 99 Comité d'entreprise : comptes-rendus (1970-1972). Délégués du personnel : élections, comptes-rendus des réunions (1992-1993) Congés payés : tableaux d'attribution (1948-1961) ; registres de contrôle (1948-1957, 1959-1965). Prêts accordés aux ouvriers par la cristallerie (1957-1972). Concours du meilleur ouvrier de France (1961-1972). Affaires militaires (1992-1993). 1955-1993
- 86 J 100 Sécurité. – Inspection du travail : registres (1948-1973) ; enquêtes trimestrielles sur l'activité et les conditions d'emploi de la main d'œuvre, correspondance (1959-1982). Règlement intérieur (1957) ; affiche de prévention contre l'alcoolisme (s.d.) ; notes de service, consignes, matériel de protection (1992-1993). Législation sur les produits toxiques (1985-1995) ; sécurité des personnes manipulant de l'acide : fiches techniques (1987) ; réglementation sur le plomb (1988-1989) 1948-1995
- 86 J 101-103 Accidents du travail 1938-1971  
101-102 Déclarations d'accidents  
101 1961-1966  
102 1966-1971  
103 Incapacité de travail : cartes quittances (1938-1969)
- 86 J 104 Affaire Nierengarten 1963-1964
- 86 J 105 Retraites. – Dossiers de constitution de retraite de Marcel et Camille Heitzmann auprès de la C.G.R.C.R. et de la C.I.R.R.I.C. (1955-1977). C.I.R.R.I.C. : correspondance, compte-rendu de l'assemblée générale, contentieux (1956-1971) 1955-1977
- 86 J 106-107 Apprentissage 1959-1994  
106 Contrats, demandes de dérogations à l'obligation scolaire, correspondance, 1959-1972  
107 Certificats, correspondance, planning de la formation en alternance, fiches individuelles de contrôle, demandes de dérogation à l'obligation scolaire, fiches de renseignements, résiliations de contrats, dossiers de formation, règlement des examens, 1961-1994
- 86 J 108 Formation professionnelle. – Conventions d'éducation professionnelle (1968). Rapports de stages (1961-1992). Formation professionnelle adulte (s.d.). Formation des formateurs (s.d.) 1961-1992

## Ventes

86 J 109	Livre du prix de revient des articles (1937-1939). Exposé d'une méthode de prix de revient pour une verrerie de flaconnage (1947).	1937-1947
86 J 110-114	Tarification	1931-1997
110	1931-1949	
111	1954-1958	
112	1961-1968	
113	1970-1979	
114	1980-1997	
86 J 115	Clients. – Livre de comptes (1930-1944). Répertoires (1958), liste et adresses (s.d.). Contentieux (1961-1978). Statistiques de ventes (1993-1995). Cartes de vœux (s.d.) ; fichier (1996)	1930-1995
86 J 116	Commerce extérieur. – Factures et projets de contrats à l'exportation (1959-1960). Cartes d'exportateur (1959-1973). Règlementation étrangère du commerce extérieur (1964-1980). Douane : demandes d'exportation, importation, réimportation, attestations, notices, correspondance (1962-1973). Certificats d'importation et d'exportation (1976-1981). Dossier du commerce international (1996).	1959-1996
86 J 117-124	Commandes	1957-1996
117	Généralités. – Gestion (1957-1958). Bordereaux (1973-1976), 1957-1976	
118-120	Clients français, 1965-1996	
118-119	Divers, 1970-1971	
120	Printemps (1971-1996) ; Samaritaine (1971) ; B.H.V. (1971) ; Manufrance (1965) ; Signature de France international (1981-1988) ; Société française de pétrole B.P. (1971), 1965-1996	
121-123	Clients étrangers, 1966-1973	
121	Firma Otto Wolter (1966-1973) ; Preciosa, Italie (1970), 1966-1973	
122	Jugeat Jacques <sup>INC.</sup> , États-Unis ; Noritake Co <sup>LTD</sup> , Japon, 1971	
123	Suisse, 1970-1973	
124	Commandes spécifiques : Fontana international (1992) ; D.G.S.E. (1992-1993) ; J.L.R. consultant (1992-1994) ; Bracquet Gauvin Design (1992-1995) ; musée du Louvre (1993) ; Accueil des villes de France (1993) ; S.A.R.P. (1993-1994) ; laboratoire Biorga (1993-1994) ; J.-P. Heim (1994) ; Cristofle (1995), 1992-1995	

- 86 J 125-126      Correspondance commerciale avec l'étranger      1961-1974
- 125      Avec l'Angleterre : Phillip Lazarus<sup>LTD</sup> (1961-1962) ; H. Israël (1961-1967) ; W.H. Milsted ans son<sup>LTD</sup> (1963-1964) ; Universal agences<sup>LTD</sup> (1966) ; Hill-Ouston Co<sup>LTD</sup> (1966-1969) ; Arnold-Williams (1967-1969) ; Jaffe Rose an Co<sup>LTD</sup> (1967-1970) ; Edward Bowman and son<sup>LTD</sup> (1961-1971) ; Leo B. Seligmann (1961-1972) ; J. Jenlzins and son<sup>LTD</sup> (1969-1973) ; Joner and Co<sup>LTD</sup> (1965-1974), 1961-1974
- 126      Avec d'autres pays : Bing-Harris and Co<sup>LTD</sup>, Nouvelle-Zélande (1969-1970) ; St-Trop boutique, Antilles néerlandaises (1971) ; Winkels Handel, Antilles néerlandaises (1971-1973) ; Palais Oriental Antilles (1971-1972) ; Delba international Marketing, République du Panama (1971-1973) ; Wolfgang Hohn Jamaïque (1971-1972) ; La Boutique thaïlandaise (1971-1973) ; Sharilssat Polytrades, Malaisie (1971) ; Belter and Simon<sup>LTD</sup>, Singapour (1971-1974) ; Mandarin hôtel, Singapour (1971) ; Robinson and Co<sup>LTD</sup>, Singapour (1971) ; The Wing on Co<sup>LTD</sup>, Hong-Kong (1971) ; The Sincere Co<sup>LTD</sup>, Hong-Kong (1971-1972) ; S.P.H. Da Silva<sup>LTD</sup>, Hong-Kong (1971-1973), 1969-1974
- 86 J 127      Récapitulatif des ventes : Panafric (1955-1960) ; Baffords<sup>LTD</sup>, Canada (1960-1962). Factures à l'exportation liquidées (1970)      1955-1970

### **Représentants de commerce**

- 86 J 128      Contrats de représentation et correspondance (1955-1984) ; manuel de législation sociale (1961) ; échantillons destinés aux représentants (1970-1972) ; prospection : correspondance (1984-1990) ; Bernardaud : expédition d'échantillons (1992-1995)      1955-1995
- 86 J 129-131      Représentation en France      1962-1975
- 129      Arbona et Obligi : secteurs attribués, état des ventes et des commissions, récapitulation des commissions touchées, correspondance (1962-1974) ; Barbe : secteur attribué, état des ventes et des commissions, récapitulation des commissions touchées, correspondance (1962-1971), 1962-1974
- 130      Bœsch : état des ventes et des commissions, 1962-1974
- 131      Collache : état des ventes et des commissions (1968-1975) ; Maquet : secteur attribué, état des ventes et des commissions (1966-1967) ; Moulin : état des ventes et des commissions, secteur attribué, correspondance (1961-1974) ; Puidupin : état des ventes et des commissions (1961-1972) ; Sabrazès : état des ventes et des commissions (1960-1969), 1960-1975
- 86 J 132      Représentation à l'étranger : état des ventes et des commissions, correspondance, commandes. – Bernes, Allemagne (1950-1970) ; Galluccio, Italie (1951-1975) ; Hornsleth, Danemark (1950-1961) ; Kicher, Angleterre : (1955-1969) ; Mougey, Afrique noire (1970-1982) ; Widmer, Suisse (1950-1963)      1950-1982



## Publicité

- 86 J 133      Publicité. – Plaquettes publicitaires (s.d.). Photographies pour support publicitaire (1978). Agence SICAP : projets publicitaires (1996). Foires. – Foire de Lyon : correspondance, plans (1955). Foire internationale de Francfort : confirmation d'attribution d'un stand (1971-1973). Expositions. – 26<sup>e</sup> festival de Cannes : photographies des tables dressées (1973). Musée national des Arts décoratifs : affiche (1991) ; *L'Or des dieux. L'Or des Andes* (1993), *Les Arts de la table* (s.d.) : photographies. Dépositaires. – Photographies des magasins Nsouli à Beyrouth (s.d.) et « Aux belles choses » à Lunéville (1995)      1955-1996
- 86 J 134      Revues de presses      1962-1997

## Catalogues de concurrents

- 86 J 135      Austen Frantz, Baccarat (1970-1971) ; Barenthal, Bitche, cristallerie de Champagne, Ciepielewski, Czechoslovak Glass Rewieu (1954) ; Daum (1969-1971) ; Dorotheenhütte, Feix, cristallerie de Hartzwiller, Klokotschnik Karl, Lalique (1993) ; Meltzer Glas (1973) ; Montbronn (1951-1958) ; Musterhaus (1981) ; Nachtmann (1955) ; Nancy (1935)      1935-1993
- 86 J 136      Romilly-sur-Andelle (1955) ; Rosenthal, Saint-Louis (1950-1971) ; L'Offre (1963-1964)      1950-1971
- 86 J 137      Süssmuthglas (1956) ; Tharaud , Val-Saint-Lambert (1955) ; Vannes-le-Châtel (1951) ; Verfor (1953) ; Villeroy et Boch (1958-1963) ; Wittig (s.d.)      1951-1963

## Divers

- 86 J 138      Tampon encreur de la cristallerie      s.d.
- 86 J 139      Plaques d'enseignes de la cristallerie      s.d.
- 86 J 140      Moule en bois      s.d.